

Announcements for 4/19/2020
2020年4月19日報告事項

1. Welcome brothers and sisters and friends to another virtual Worship Service this morning. Nothing will stop us from worshipping together. We thank the Lord for all the brothers and sisters who serve diligently serving live at the English Worship Service or preparing pre-recorded Chinese Worship.

歡迎弟兄姐妹們再次參加在線敬拜。沒有什麼能阻止我們一起敬拜。我們為忠心服事的英文崇拜直播團隊和中文崇拜錄製團隊感謝主。
2. Please visit our website (rochesterccc.org) for announcements or RCCC-related COVID 19 update. Our pastors also provide weekly words of encouragement for the congregation. For families with young children, we provide helpful Children Ministry Resources for you to use. Please note that there are several prayer groups, fellowship group meetings or noon-hour devotional time that you can join via video-conferencing. Date and time of these activities can be found at our website.

請訪問教會網站 (rochesterccc.org)，網站有報告事項和新冠疫情更新，牧師每週會為會眾寫勸勉信，有小孩子的家庭還可找到兒童主日學的資料。請注意我們有幾個禱告小組、團契小組和午間靈修，可以通過視頻會議參加，日期和具體時間可在網站查找。
3. While we continue to practice social distancing and cannot see each other as we used to, it is important to stay connected and there are many ways to do so, such as email, phone calls, texts, and social media. If you know of anyone or any family with special needs, please do not hesitate to inform your Fellowship Group Coordinator or our pastors (Pastor Ho at pho@rochesterccc.org or Pastor Young at ychoe@rochesterccc.org).

雖然我們還在社交隔離期間，不能像往常那樣彼此見面，但是保持聯繫很重要，而且有很多方式可以做到，比如電子郵件、電話、短信、社交媒體等。如果您知道有人或有家庭有特別需要，請聯繫您的團契聯絡人或牧師（何牧師 pho@rochesterccc.org，崔牧師 ychoe@rochesterccc.org）。